

## 5 típusú állandó telephely Szlovákiában

Ahhoz, hogy a külföldi személynek jövedelemadó fizetési kötelessége keletkezzen Szlovákiában, olyan tevékenységet kell folytatnia a Szlovák Köztársaság területén, amelyekről a szlovák jövedelemadó törvény kimondja, hogy Szlovákiában kell jövedelemadó fizetés alá vetni. Ezek a tevékenységek az 595/2003 számú szlovák jövedelemadó-törvény 16.§-ában vannak feltüntetve. Párhuzamosan a két ország közötti kettős adózás elkerüléséről szóló Egyezmény rendelkezéseinek is meg kell felelni.

### Állandó telephely típusai Szlovákiában

Fontos megvizsgálni azt, hogy milyen teljesítéseket nyújt Szlovákiában a külföldi személy, ki által és hol végzi a tevékenységét. Ezek alapján lehet csak meghatározni az állandó telephely keletkezését.

Az állandó telephely általános meghatározása az 595/2003 számú szlovák jövedelemadó-törvény 16.§ (2) bekezdésében található.

Az említett szlovák jövedelemadó törvény ötféle állandó telephelyet ismer:

- klasszikus,
- építőipari,
- szolgáltatási,
- ügynöki és
- digitális platform alapján.

A szlovák adóhatóság igazgatósága eljárási szabályzatokat adott ki minden típusú állandó telephellyel kapcsolatban. A szabályzatok célja, hogy egységesen legyen megítélve az egyes állandó telephelyek keletkezése. Ezt példák által is szemlélteti.

### Két ország közötti kettős adózás elkerüléséről szóló Egyezmény

Annak ellenére, hogy az 595/2003 számú szlovák jövedelemadó törvény meghatározza, hogy a tevékenység végzésére alkalmas hely, illetve berendezés állandónak tekintendő, amennyiben a tevékenység végzésére állandó jelleggel vagy ismételten használt, a nemzetközi Egyezmény értelmében kell eljárni. **A két ország közötti Egyezmény rendelkezéseinek ugyanis előnye van a szlovák jövedelemadó törvénnyel szemben.** Az Egyezmény párhuzamosan nem határozhat meg szigorúbb feltételeket, mint az államok belső törvényei.

#### Klasszikus állandó telephely

Klasszikus állandó telephely egy tartós hely, ahol a tevékenység fizikálisan végezhető. Lehet ez iroda, műhely, műszaki berendezés, stb. A két ország közötti Egyezmény az 5. cikk 1. és 2. bekezdésében határozza meg a telephelyet következőképpen:

*1. Az Egyezmény alkalmazásában a „telephely” kifejezés olyan állandó üzleti helyet jelent, melyen keresztül a vállalkozás üzleti tevékenységét részben vagy egészben kifejti.*



2. A „telephely” kifejezés magában foglalja különösen:

a) az üzletvezetés helyét,

b) a fiókot,

c) az irodát,

d) a gyárat,

e) a műhelyt,

f) a bányát, az olaj- és a földgázkutató, a kőfejtőt és a természeti kincsek kitermelésére szolgáló egyéb telepeket.

### **Építőipari állandó telephely**

Építőipari állandó telephely ahhoz a szlovák ingatlanhoz kötött, amelyen folyik az építkezés, illetve felújítás. A két ország közötti Egyezmény az 5. cikk 3. bekezdésének a) pontjában határozza meg a következőképpen:

3. A „telephely” kifejezés szintén magában foglalja:

a) az építési területet, az építkezési, összeszerelési vagy berendezési munkálatokat, de csak akkor, ha a munka 12 hónapnál tovább tart;

### **Szolgáltatási állandó telephely**

Szolgáltatási állandó telephely az, ahol a szolgáltatásnyújtást végzik. Például egy nemzetközi tanácsadó cégnél, amikor a másik ország tanácsadói jelen vannak Szlovákiában több mint 183 napnál tovább és szolgáltatást, azaz tanácsadást nyújtanak.

A két ország közötti Egyezmény az 5. cikk 3. bekezdésének b) pontjában határozza meg a következőképpen:

b) szolgáltatások nyújtását, beleértve a tanácsadói és a vezetői szolgáltatásokat, amelyeket egy vállalkozás alkalmazottai vagy az általa e célra megbízott személyzet lát el, de csak akkor, ha az ilyen jellegű tevékenységek az országon belül (az azonos vagy kapcsolódó program keretében) bármelyik 12 hónapos időszakon belül összesen legalább 6 hónapig tartanak.

### **Ügynöki állandó telephely**

Ügynöki állandó telephely olyan, amelynél ügynök által végzi Szlovákiában a külföldi cég a tevékenységét. Például külföldi biztosító társaság ügynökei lehetnek jelen Szlovákiában. Ügynök lehet akár szlovák cég is, nem csupán természetes személy. Az ügynök felhatalmazást kapott a külföldi cégtől arra, hogy a nevében üzleteket kössön.

Azt is figyelembe kell venni, hogy **az ügynök független-e, vagy nem**. Jogosult-e aláírni a szerződést az szlovák ügyféllel, vagy nem.

A két ország közötti Egyezmény az 5. cikk 5. pontjában határozza meg az ügynöki állandó telephelyet következőképpen:

5. Tekintet nélkül az 1. és 2. bekezdések rendelkezéseire, ha egy személy - kivéve a független jogállású képviselőt, akire a 6. bekezdés rendelkezéseit kell alkalmazni - egy vállalkozás nevében tevékenykedik, és felhatalmazása van arra, hogy a vállalkozás nevében az egyik Szerződő Államban szerződéseket kössön, és ezzel a jogával rendszeresen él is, akkor ez a vállalkozás olyan vállalkozásnak tekintendő, amelynek telephelye van ebben az Államban minden olyan tevékenység tekintetében, amelyeket ez



*a személy a vállalkozás érdekében végez, kivéve, ha az ilyen személy tevékenysége azokra a 4. bekezdésben említett tevékenységekre korlátozódik, amelyek, ha állandó üzleti hely igénybevételével végeznék, nem tennék az állandó üzleti helyet telephellyé azon bekezdés rendelkezései értelmében.*

Viszont ha független az ügynök, nem keletkezik állandó telephelye a külföldi vállalkozásnak. Erről a két ország közötti Egyezmény 5. cikk 6. pontjában rendelkezik:

*6. Nem tekintendő úgy, hogy az egyik Szerződő Állam vállalkozásának telephelye van a másik Szerződő Államban csupán azért, mert ebben a másik Szerződő Államban alkuusz, bizományos vagy más független jogállású képviselő révén tevékenységet fejt ki, feltéve, hogy ezek a személyek rendes üzleti tevékenységük keretében járnak el.*

## **Digitális platform alapján létrejött állandó telephely**

Digitális állandó telephely digitális platform segítségével jön létre. Ilyenek például a Booking, Airbnb, az Über, és hasonlók.

## **Állandó telephely és a bejegyzett szervezeti egység**

A külföldi személy által végzett tevékenység Szlovákiában nem minden esetben keletkeztet állandó telephelyet.

Ha lenne a külföldi alapítónak Szlovákiában cégbíróság által bejegyzett szervezeti egysége, nem a szervezeti egység fizetne Szlovákiában jövedelemadót. A tevékenység alapján keletkezett állandó telephelynek kell jövedelemadót fizetni.

### **A szervezeti egység nem egyenlő, és nem azonos az állandó telephellyel.**

Amennyiben a szlovák szervezeti egység csupán kiegészítő, kiegészítő tevékenységet végez (pl. marketing tevékenységet), nem keletkezik a külföldi vállalkozásnak Szlovákiában állandó telephelye.

Állandó telephely csupán adózási megnevezés, mely alapján a külföldi személynek adózási joga keletkezik Szlovákiában. A szervezeti egység csupán egy olyan jellegű kinyilatkoztatás, hogy a külföldi személy Szlovákiában kíván tevékenységet folytatni.

Fontos hangsúlyozni, hogy a jövedelemadó fizetése szempontjából keletkezett állandó telephely nem azonos a hozzáadottérték-adó törvényben meghatározott telephellyel. Ez a két fogalom teljesen eltérő, és nem sok közük van egymáshoz.

## **Több párhuzamos állandó telephely**

Minden esetben a külföldi személy Szlovákián belüli tevékenységét kell vizsgálni.

Lehetnek a külföldi cégnek különböző aktivitásai és ennek következtében különböző típusú állandó telephelyei is keletkezhetnek Szlovákiában. Például több építkezésen is dolgozik párhuzamosan Szlovákia területén a külföldi cég, így több építőipari állandó telephelye keletkezhet.

Az 595/2003 számú szlovák jövedelemadó törvény 17.§-ának (25) bekezdése értelmében minden állandó telephely tevékenységét egymástól függetlenül kell vizsgálni. Ezek alapján kell egyenként kimutatni az adóalapot minden állandó telephelyre vonatkozóan. Az egyes adóalapokat kell a végén összeadni. A végösszeg kerül a szlovák adóbevallásba.

Minden állandó telephelyet külön egységként kell könyvelni, azaz külön analitikán vezetni



a számviteli tételeit. Az egyiknél adóvesztés, a másikon adónyereség keletkezhet. Mindegyikhez külön kell csatolni az adóalap csökkentő és az adóalap növelő tételeket. Legmegfelelőbb egy EXCELL táblázatban vezetni. Majd a végén összeadni vízszintesen és függőlegesen is. Így keletkezik a végeredmény, ami az adóbevallásba kerül. Ilyen helyzet előfordulhat az építőiparban.

## Keletkeztet-e Szlovákia területén létrehozott raktár állandó telephelyet?

Példa: Külföldi jogi személy áthelyezi az áruját Magyarországról Szlovák Köztársaság területére, ahol raktárt bérel. Majd ezt követően értékesíteni fogja az árut Szlovákiában. Keletkezik-e állandó telephelye és kell-e Szlovákiában jövedelemadót fizetnie?

Magyarországi jogi személynek Szlovákiában nem keletkezik állandó telephelye, ha megfelel a két ország közötti Egyezmény 5. cikk 4. pontjában leírtaknak.

*4. E Cikk előző rendelkezéseire való tekintet nélkül a „telephely” kifejezést úgy kell értelmezni, hogy az nem foglalja magában a következőket:*

- a) az olyan berendezéseket, amelyeket kizárólag a vállalkozás javainak vagy áruinak raktározására, kiállítására vagy leszállítására használnak;*
- b) a vállalkozás javainak vagy áruinak olyan készleteit, amelyeket kizárólag raktározás, kiállítás vagy leszállítás céljából tartanak;*
- c) a vállalkozás javainak vagy áruinak olyan készleteit, amelyeket kizárólag abból a célból tartanak, hogy azt egy másik vállalkozás feldolgozza;*
- d) az olyan állandó üzleti helyet, amelyet kizárólag abból a célból tartanak fenn, hogy a vállalkozás részére különböző javakat és árukat vásároljanak, vagy információt szerezzenek;*
- e) az olyan állandó üzleti helyet, amelyet kizárólag abból a célból tartanak fenn, hogy a vállalkozás részére bármilyen más előkészítő vagy kiegészítő jellegű tevékenységet folytassanak;*
- f) az olyan állandó üzleti helyet, amelyet kizárólag az a)-e) pontokban említett tevékenységek valamilyen kombinációjára tartanak fenn, feltéve, hogy az állandó üzleti helynek az ilyen tevékenységek kombinációjából adódó teljes tevékenysége előkészítő vagy kiegészítő jellegű.*

Ezek alapján tehát csupán a raktár, mint lerakat, nem keletkeztet állandó telephelyet a szlovák jövedelemadó fizetése céljából.

## A külföldi vállalkozás elszámolható költségei az állandó telephelynél

Ebben a témában az 595/2003 számú szlovák jövedelemadó törvény 17.§-a (7) bekezdésében találjuk az útmutatót.

Az adóalap számításánál olyan költségeket is elszámolhat a szlovák állandó telephely terhére a külföldi Alapító, amelyeket bizonyíthatóan az állandó telephely működtetésének érdekében fizetett ki. Ehhez tartoznak az irányításra, igazgatásra és a közös adminisztrációra fordított kiadások is.



Példa: A külföldi alapító szoftvert vásárol az összes egysége számára. Ez által jelentős engedményt kap a szoftvert értékesítő cégtől. A 20 licencből egyet az állandó telephely számára vásárolt. Tehát ez bizonyíthatóan az állandó telephely számára kifizetett költség az alapító részéről.

További szakmai cikkeket a [www.vallalkozasszlovakiaban.hu](http://www.vallalkozasszlovakiaban.hu) oldalon találhat.

**Ha tetszett a cikk és szeretne további hasznos információkhoz jutni, [itt feliratkozhat hírlevelemre](#), amelyhez ajándékba egy kis SK-HU szótárt küldök.**

**Szerző: Janok Júlia – Szlovákiai vállalkozások szakértője, 2019.08.18.**

